RETTIFIKA

Rettifika tar-Regolament (UE) 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar ir-rekwiżiti prudenzjali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u d-ditti tal-investiment u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 176 tas-27 ta' Ġunju 2013)

F'paġna 2, premessa 4, it-tielet sentenza:

minflok: "…u d-Direttiva 2013/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([2]).",

aqra: "…u d-Direttiva 2013/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 ([2]).";

f'paġna 36, it-tieni sentenza tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 26(3):

minflok: "Rigward ħruġ wara 31 ta' Diċembru 2014 l-istituzzjonijiet għandhom…",

aqra: "Rigward ħruġ wara t-28 ta' Ġunju 2013, l-istituzzjonijiet għandhom…";

f'paġna 37, it-tieni sentenza tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 26(3)

minflok: "L-ABE għandha tistabbilixxi dik il-lista u tippubblikaha sa 1 ta' Frar 2015 għall-ewwel darba.",

aqra: "L-ABE għandha tistabbilixxi dik il-lista u tippubblikaha sat-28 ta' Lulju 2013 għall-ewwel darba.";

f'paġna 37, ir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 26(3):

minflok: "…tiddeċiedi li tneħħi strumenti kapitali ta' għajnuna nonstatali maħruġa wara 31 ta' Diċembru 2014 mil-lista …",

aqra: "…tiddeċiedi li tneħħi strumenti kapitali ta' għajnuna nonstatali maħruġa wara t-28 ta' Ġunju 2013 mil-lista …";

f'paġna 37, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 26(4):

minflok: "L-ABE għandha tissottometti dak l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2015.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sat-28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 37, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 27(2)

minflok: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2015.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sat-28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 39, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 28(5):

minflok: "L-ABE għandha tissottometti dak l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2015.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sat-28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 40, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 29(6):

minflok: "L-ABE għandha tissottometti dak l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2015.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sat-28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 40, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 32(2):

minflok: "L-ABE għandha tissottometti dak l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2015.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sat-28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 42, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 36(2):

minflok: "L-ABE għandha tissottometti dak l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2015.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sat-28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 42, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 36(3):

minflok: "L-ABE għandha tissottometti dak l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2015.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sat-28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 44, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 41(2):

minflok: "L-ABE għandha tissottometti dak l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2015.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sat-28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 48, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 49(6):

minflok: " L-ABE, l-AEAPX u l-AETS għandhom jissottomettu dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2015.",

aqra: "L-ABE, l-AEAPX u l-AETS għandhom jissottomettu dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sat-28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 50, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 52(2):

minflok: "L-ABE għandha tissottometti dak l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2015.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sat-28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 57, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 73(7):

minflok: " L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2015.",

aqra: " L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sat-28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 58, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 76(4):

minflok: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2015.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sat- 28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 59, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 78(5):

minflok: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2015.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sat- 28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 60, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 79(2):

minflok: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2015.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sat- 28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 61, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 83(2):

minflok: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2015.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sat- 28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 62, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 84(4):

minflok: " L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2015 fi żmien xahar mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sat- 28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 62, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 84(5):

minflok: "Fejn, wara 31 ta' Diċembru 2014, kumpannija azzjonarja finanzjarja prinċipali…",

aqra: "Fejn, wara t-28 ta' Ġunju 2013, kumpannija azzjonarja finanzjarja prinċipali…";

f'paġna 68, it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 99(5):

minflok: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2015.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sat-28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 68, it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 99(6):

minflok: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2015.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sat-28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 69, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 101(4):

minflok: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2015.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sat-28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 72, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 105(14):

minflok: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2015.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sat-28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 74, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 110(4):

minflok: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2015.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sat-28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 232, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 395(6):

minflok: " …biex japplikaw limitu fuq skoperturi kbar taħt 25 % iżda mhux anqas minn 15 % bejn 31 Diċembru 2014 u t-30 ta' Ġunju 2015, …",

aqra: " …biex japplikaw limitu fuq skoperturi kbar taħt 25 % iżda mhux anqas minn 15 % bejn it-28 ta' Ġunju 2013 u t-30 ta' Ġunju 2015, ...";

f'paġna 241, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 415(3):

minflok: "L-ABE għandha tissottometti lill-Kummissjoni dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi għall-elementi speċifikati fil-punt (a) sa 1 ta' Frar 2015 u għall-elementi speċifikati fil-punt (b) sal-1 ta' Jannar 2014.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti lill-Kummissjoni dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi għall-elementi speċifikati fil-punt (a) sat-28 ta' Lulju 2013 u għall-elementi speċifikati fil-punt (b) sal-1 ta' Jannar 2014.";

f'paġna 254, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 430(2):

minflok: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2015.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sat-28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 256, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 430(2):

minflok: "L-ABE għandha tissottometti dak l-abbozz ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2015.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sat-28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 268, l-Artikolu 462(2):

minflok: "2. Is-setgħat tal-adozzjoni ta' atti ddelegati msemmija fl-Artikoli 456 sa 460 għandha tkun ikkonferita għal perijodu indeterminat ta' żmien minn 31 ta' Diċembru 2014.",

aqra: "2. Is-setgħat tal-adozzjoni ta' atti ddelegati msemmija fl-Artikoli 456 sa 460 għandha tkun ikkonferita għal perijodu indeterminat ta' żmien mit-28 ta' Ġunju 2013.";

f'paġna 274, l-Artikolu 478(2):

minflok: "2. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, għall-elementi imsemmijin fil-punt (c) tal-Artikolu 36(1) li kienu jeżistu qabel il-perċentwal applikabbli għall-finijiet tal-punt (c) tal-Artikolu 469(1) għadu jaqa' fil-meded li ġejjin:

(a) 0 % sa 100 % għall-perijodu minn 1 ta' Jannar 2014 to 2 ta' Jannar 2015;

(b) 10 % sa 100 % għall-perijodu minn 2 ta' Jannar 2015 to 2 ta' Jannar 2016;

(c) 20 % sa 100 % għall-perijodu minn 2 ta'Jannar 2016 to 2 ta' Jannar 2017;

(d) 30 % sa 100 % għall-perijodu minn 2 ta' Jannar 2017 to 2 ta' Jannar 2018;

(e) 40 % sa 100 % għall-perijodu minn 2 ta' Jannar 2018 to 2 ta' Jannar 2019;

(f) 50 % sa 100 % għall-perijodu minn 2 ta' Jannar 2019 to 2 ta' Jannar 2020;

(g) 60 % sa 100 % għall-perijodu minn 2 ta' Jannar 2020 to 2 ta' Jannar 2021;

(h) 70 % sa 100 % għall-perijodu minn 2 ta' Jannar 2021 to 2 ta' Jannar 2022;

(i) 80 % sa 100 % għall-perijodu minn 2 ta' Jannar 2022 to 2 ta' Jannar 2023;

(j) 90 % sa 100 % għall-perijodu minn 2 ta' Jannar 2023 to 2 ta' Jannar 2024.",

aqra: "2. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, għall-elementi imsemmijin fil-punt (c) tal-Artikolu 36(1) li kienu jeżistu qabel l-1 ta' Jannar 2014, il-perċentwal applikabbli għall-finijiet tal-punt (c) tal-Artikolu 469(1) għadu jaqa' fil-meded li ġejjin:

(a) 0 % sa 100 % għall-perijodu mill-1 ta' Jannar 2014 sal-31 ta' Diċembru 2014;

(b) 10 % sa 100 % għall-perijodu mill-1 ta' Jannar 2015 sal-31 ta' Diċembru 2015;

(c) 20 % sa 100 % għall-perijodu mill-1 ta' Jannar 2016 sal-31 ta' Diċembru 2016;

(d) 30 % sa 100 % għall-perijodu mill-1 ta' Jannar 2017 sal-31 ta' Diċembru 2017;

(e) 40 % sa 100 % għall-perijodu mill-1 ta' Jannar 2018 sal-31 ta' Diċembru 2018;

(f) 50 % sa 100 % għall-perijodu mill-1 ta' Jannar 2019 sal-31 ta' Diċembru 2019;

(g) 60 % sa 100 % għall-perijodu mill-1 ta' Jannar 2020 sal-31 ta' Diċembru 2020;

(h) 70 % sa 100 % għall-perijodu mill-1 ta' Jannar 2021 sal-31 ta' Diċembru 2021;

(i) 80 % sa 100 % għall-perijodu mill-1 ta' Jannar 2022 sal-31 ta' Diċembru 2022;

(j) 90 % sa 100 % għall-perijodu mill-1 ta' Jannar 2023 sal-31 ta' Diċembru 2023.";

f'paġna 276, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 481(6):

minflok: "L-ABE għandha tissottometti dak l-abbozz ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2014.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sat-28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 279, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 487(3):

minflok: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2014.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sat-28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 281, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 492(5):

minflok: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sa 1 ta' Frar 2014.",

aqra: "L-ABE għandha tissottometti dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi implimentattivi lill-Kummissjoni sat-28 ta' Lulju 2013.";

f'paġna 281, l-Artikolu 493(3), il-formulazzjoni tal-bidu:

minflok: "…l-Istati Membri jistgħu, għal perijodu transizzjonali sad-dħul fis-seħħ ta' kwalunkwe att legali wara l-analiżi f'konformità mal-Artikolu 507, iżda mhux wara 2 ta' Jannar 2029 jeżentaw kompletament jew parzjalment l-iskoperturi li ġejjin…",

aqra: "…l-Istati Membri jistgħu, għal perijodu transizzjonali sad-dħul fis-seħħ ta' kwalunkwe att legali wara l-analiżi f'konformità mal-Artikolu 507, iżda mhux wara l-31 ta' Diċembru 2028 jeżentaw kompletament jew parzjalment l-iskoperturi li ġejjin…";

f'paġna 285, l-Artikolu 501(4):

minflok: "4. Sa 2 ta' Jannar 2017 il-Kummissjoni għandha tirrapporta dwar l-impatt tar-rekwiżiti ta' fondi proprji stabbiliti f'dan ir-Regolament fuq l-għoti ta' self lil SMEs u persuni fiżiċi…",

aqra: "4. Sat-28 ta' Ġunju 2016, il-Kummissjoni għandha tirrapporta dwar l-impatt tar-rekwiżiti ta' fondi proprji stabbiliti f'dan ir-Regolament fuq l-għoti ta' self lil SMEs u persuni fiżiċi…";

f'paġna 291, l-Artikolu 515(1):

minflok: "1. L-ABE flimkien mal-ESMA għandhom sa 2 ta' Jannar 2015 jirrapportaw dwar il-funzjonament ta' dan ir-Regolament mal-obbligi relatati skont ir-Regolament (UE) Nru 648/2012…",

aqra: "1. L-ABE flimkien mal-ESMA għandhom sat-28 ta' Ġunju 2014 jirrapportaw dwar il-funzjonament ta' dan ir-Regolament mal-obbligi relatati skont ir-Regolament (UE) Nru 648/2012…";

f'paġna 294, punt (c) tal-Artikolu 521(2):

minflok: "(c) id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament li jeħtieġu li l-ESAs jippreżentaw lill-Kummissjoni abbozzi ta' standards tekniċi u d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament li jagħtu s-setgħa lill-Kummissjoni tadotta atti ddelegati jew atti ta' implimentazzjoni, li għandhom japplikaw minn 31 ta' Diċembru 2014.",

aqra: "(c) id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament li jeħtieġu li l-ESAs jippreżentaw lill-Kummissjoni abbozzi ta' standards tekniċi u d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament li jagħtu s-setgħa lill-Kummissjoni tadotta atti ddelegati jew atti ta' implimentazzjoni, li għandhom japplikaw mit-28 ta' Ġunju 2013 …"